CRÉDIT AGRICOLE

Corporate Online Banking User Form
نموذج مستخدم الخدمة البنكية الإلكترونية للشركات

Kindly Specify The Required Package	برجاء تحديد الباقة المطلوبة
☐ Standard Package	☐ Advanced Package

Requested Service	الخدمة المطلوبة

☐ New User creation إنشاء مستخدم	☐ Amend User functions / تعديل صلاحيات مستخدم *This modification will supersede any previous instructions * هذا التعديل يجب أي تعليمات سابقه	☐ Cancel User إلغاء مستخدم

Company ID ..... **كود الشركة** | **Company Name** ..... **اسم الشركة**

☐ **All Accounts / جميع الحسابات** ☐ **Specific Accounts** ..... **حسابات محددة**

User Name	Acct. Management				e-Government Payment				Trade Finance				Corporate Cards				Token	
	I	M	R	C	I	M	R	C	I	M	R	C	I	M	R	C	S	H

Hard Token Delivery Address: ☐ **Company Address** ☐ **New Address** .....

Abbreviations	I	Inquiry	M	Maker	R	Reviewer	C	Checker	S	Soft Token	H	Hard Token

Service User — مستخدم الخدمة

The users below hereby acknowledge reading and accepting the e-Banking terms and conditions

يقر مستخدمي الخدمة أدناه باطلاعهم وقبولهم لكافة شروط وأحكام الخدمة البنكية الإلكترونية

User Name	Email	Mobile #	User Signature

e-Governmental Payments Details تفاصيل المدفوعات الحكومية		Payment Types أنواع المدفوعات	
Customs Dealer Number	رقم المتعامل الجمركي	Customs/Unified Window جمارك/نافذة	
Customs Account Number	رقم الحساب الجمركي	Taxes/Tax Invoices ضرائب وفواتير ضرائب	
Tax Registration Number	رقم التسجيل الضريبي	Social Insurance/Other Payments تأمينات اجتماعية/مدفوعات أخرى	

Company Authorized Person(s) — مفوضي الشركة

The Company Authorized Person(s) acknowledges that he authorizes the user to use all the E- Services listed above. All E-Services executed by the bank pursuant to the user's request shall be deemed as instructions issued by the company and the bank shall bear no legal or criminal liabilities in this regard

يقر المفوض عن الشركة بتفويض مستخدم الخدمة باستخدام كافة الخدمات البنكية الإلكترونية الموضحة أعلاه وتكون كافة الخدمات البنكية الإلكترونية التي يقوم البنك بأدائها بناءً على طلب مستخدم الخدمة هي تعليمات من الشركة ولن يتحمل البنك أية مسئولية قانونية أو جنائية في هذا الشأن.

Full Name ..... الإسم

Date: ..... التاريخ | Signature ..... التوقيع

Full Name ..... الإسم

Date: ..... التاريخ | Signature ..... التوقيع

CRÉDIT AGRICOLE

Branch _____ فرع

Date _____ تاريخ

Annex No (1) to the Corporate Online Banking Service Terms and Conditions
ملحق رقم (١) لشروط وأحكام الخدمة البنكية الالكترونية للشركات

Subsequent to the CORPORATE ONLINE Banking Service Terms and Conditions (E-Service) that allows clients to perform the following Financial Banking services electronically:

1- Issuance of Company Cheques and/or Banking Draft.
2- Transfer between the Company's account and/or transfers to another account inside the Bank.
3- External transfers outside the Bank.
4- Issuance of Letters of Guarantees and their relevant amendments.
5- Issuance of Letters of Credit (Import LCs) and their relevant amendments.

By virtue of this Annex the Issuance of Form (4) under Import Documentary Collections either presented by the Importer client or received from Correspondent abroad has been added to the E-Service.

إلحاقا لشروط وأحكام الخدمة البنكية الالكترونية للشركات (الخدمة الالكترونية) والذى يتيح تقديم الخدمات المالية التالية الكترونياً:

١- اصدار شيكات شركة و/او شيكات مصرفيه.
٢- تحويل اموال بين حسابات الشركة الى حساب اخر داخل البنك.
٣- تحويل اموال خارج البنك.
٤- اصدار خطابات ضمان وتعديلاتها.
٥- اصدار الاعتمادات المستندية وتعديلاتها.

فانه بموجب هذا الملحق تم اضافة خدمة إصدار نموذج ٤ على مستندات شحن استيراد واردة برسم التحصيل سواء تم تقديمها بمعرفة العميل المستورد او تم استلامها من خلال مراسلين بالخارج وذلك إلى الخدمات البنكية الالكترونية.

General terms and conditions to use and perform this service:

الشروط العامة لإستخدام و تنفيذ هذه الخدمة:

1- The Maker/User request submitted through the E-Service to issue Form (4) has to be supported by copies of the shipping documents (specifically Bills of Lading, Commercial Invoices and Certificate of Origin in addition to any other available documents).
The request should include the data and information required to issue Form 4 in addition to the way of settlement (payable at sight, deferred payment along with tenor, or already paid in advance stating the reference of the Advance Payment transfer executed through CAE.

١– ان يكون طلب معد و/أو مستخدم الخدمة الذى يتم ارساله من خلال الخدمة البنكية الالكترونية لإصدار نموذج ٤ مؤيدا بصورة مستندات الشحن (على الاخص صورة مستند الشحن –فاتورة تجارية – شهادة منشأ بالاضافة الى ايه مستندات أخرى متاحة) .كما يلزم ان يتضمن الطلب البيانات اللازمة لصدار نموذج ٤.
و إيضاح لطريقة السداد (الدفع بالاطلاع أو الدفع المؤجل موضحا مدة تسهيل المورد أو مدفوعا مقدما) على ان يبين الرقم الاشارى الخاص بالتحويل المدفوع مقدما الذى تم تنفيذه من خلال بنك كريدى اجريكول.

2- The supported documents and data mentioned in item (1) above should be submitted by the Maker/User through the E-Service along with each request to issue Form 4.

٢- المستندات واالبيانات المبينة فى البند رقم (١) يجب ان ترسل مع كل طلب يرسل من معد و/أو مستخدم الخدمة لإصدار نموذج ٤ من خلال الخدمة الالكترونية.

3- The Company's authorized representative has to be directed to the Branch holding the original set of shipping documents (in case documents were presented by the Maker/User through the E-Service) OR the Company's authorized representative to receive the original set of documents in case received by the Bank through its correspondent in order to originally stamp and endorse the shipping documents in addition to receive the original Form 4 bearing the Bank's original stamp to release the goods from Custom Authorities.
The Company authorizes the Bank to execute the requests submitted by the Company's Maker/User through the E-Services. Same as if the documents were presented physically through the Branches.

٣- يجب ان يتوجه المندوب المفوض من جانب الشركة الى فرع البنك و بحوزته أصل مستندات الشحن (فى حاله تقديمها من جانب معد و/ أو مستخدم الخدمة من خلال الخدمة الالكترونية) او ان المندوب المفوض يقوم باستلام أصل المستندات فى حاله ورودها إلى البنك من خلال مراسله بالخارج وذلك لختم أصل مستندات الشحن وتظهيرها وكذلك لاستلام اصل نموذج ٤ مختوما من جانب البنك وذلك للافراج عن البضاعة من خلال مصلحة الجمارك.
تفوض الشركة البنك بموجب التوقيع على هذا الملحق فى تنفيذ الطلبات المقدمة بواسطة مستخدمى الخدمة الي البنك من خلال الخدمة البنكية الالكترونية كما لو كانت قد تمت تقديمها فعليا طرف فروع البنك.

Also, The Company declares that by signing the Undertakings mentioned hereunder pertained to Documentary Collections Services for once will applies to all requests submitted by the Maker/User through the E-Service to issue Form (4) under Documentary Collections.

كما تتعهد الشركة بانه بتوقيع المفوض عن الشركة على التعهدات الخاصة بخدمة مستندات التحصيل والموضحة ادناه لمرة واحدة فقط كافيا لان تسرى هذه التعهدات على كل طلبات معد و/أو مستخدم الخدمة لاصدار نماذج ٤ تحت مستندات التحصيل من خلال الخدمة البنكية الالكترونية.

Date التاريخ	Signature نمـوذج التوقيـع	Name الاسـم

CRÉDIT AGRICOLE

General terms and conditions to use and perform this service: *(cont.)*

الشروط العامة لإستخدام و تنفيذ هذه الخدمة: (تابع)

Below are the list of these Undertakings/ requests:

1. Legal Undertaking related to Custom Clearance.
2. Undertaking related to supply of foreign currency from the Company side for deferred payment documentary collections.
3. Request for issuance of Form 4 under sight Documentary Collections.
4. Request for issuance of Form 4 under deferred Documentary Collections.
5. A general request to indicate the way of settlements of the documentary collection along with the data and information required for the issuance of Form 4 (this request has to be submitted with each & every request to issue Form 4 under documentary collections addition to the copies of documents through the E-Service).

The Company is obliged by the Central Bank of Egypt instructions and the bank's internal Policies and Procedures regarding the Documentary Collections and Form (4) issuance in addition to the Uniform Rules for Documentary Collections issued by the International Chamber of Commerce Publication number 522.

فيما يلى بيان بهذه التعهدات /الطلبات:

١- التعهد الخاص بالافراج الجمركى.

٢- التعهد الخاص بتدبير العملة الاجنبية بمعرفة الشركة لمستندات التحصيل الآجلة.

٣- طلب اصدار نموذج ٤ تحت مستندات التحصيل بالاطلاع.

٤- طلب اصدار نموذج ٤ تحت مستندات التحصيل مؤجله السداد.

٥- طلب عام يوضح طريقة السداد بالاضافة الى المعلومات والبيانات المطلوبة لاصدار نموذج ٤ (هذا الطلب يجب ارساله من خلال الخدمة البنكية الالكترونية لكل مستند يطلب معد و/أو مستخدم الخدمة إصداره مرفقا به صور مستندات الشحن).

تلتزم الشركة بتعليمات البنك المركزى المصرى والشروط والتعليمات الداخلية للبنك الخاصة بمستندات التحصيل وإصدار نموذج ٤ بالاضافة الى القواعد الموحدة المنظمة لمستندات التحصيل المصدرة من غرفة التجارة الدولية اصدار رقم ٥٢٢.

Company Name			**اسم الشركة**
Company ID			**رقم تعريف الشركة من البنك**
Name(s)			**الاسم/ الاسماء**
Signature(s)			**التوقيع/ توقيعات**
Date			**التاريخ**